

№ 655 - 02 - 60

21

04

6

14 38

РАМКОВО СПОРАЗУМЕНИЕ

Днес, 2016 г., в град София между:

НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, София, пл. "Народно събрание" 2, ЕИК по БУЛСТАТ 000695018, представлявано от Иван Славчов – главен секретар, оправомощен със заповед № 450-05-11/03.11.2014 г. на председателя на Народното събрание и Бойка Цонкова – главен счетоводител, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

1. **„Феърплей Пропъртис Мениджмънт“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1407, район Лозенец, бул. „Черни връх“ № 51 Б, с ЕИК 131468770, представлявано от Мария Иванова Митова – управител и Никола Тодоров Петков – управител,

2. **„Гранд хотел София“ АД**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, район Средец, ул. „Гурко“ № 1, с ЕИК 131184460, представлявано от Николай Димитров Козанов – управител и Милчо Методиев Благовес – управител,
наричани по-долу за краткост **„ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ“**,

на основание чл. 93а и сл. от глава VIIа от Закона за обществените поръчки и заповед № ОП-655-01-26/12.03.2016 г. на главния секретар за избор на потенциални изпълнители по проведената открита процедура за сключване на рамково споразумение, се сключи настоящото рамково споразумение за следното:

I. ЦЕЛ И ПРЕДМЕТ НА РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ

1. Целта на настоящото споразумение е определяне на реда, по който ще бъдат сключвани договорите за обществени поръчки за предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“ през срока на действие на споразумението.

2. С настоящото рамково споразумение са определени всички условия, съгласно чл. 93б, ал. 1 ЗОП, които ще се прилагат при сключването на конкретните договори за обществени поръчки.

3. Предмет на настоящото споразумение е осигуряване на настаняване в стаи за единично и/или двойно настаняване и/или в апартаменти, както и допълнителни съпътстващи услуги (ползване на оборудвани зали и офиси, осигуряване на кафе-паузи, осигуряване провеждането на официални обеда и/или вечери при заявяване от Възложителя), в следните хотели:

3.1. „Арена ди Сердика“, категоризиран в категория „пет звезди“, с адрес: гр. София, район Оборище, ул. „Будапеща“ № 2-4

3.2. „Гранд хотел София“, категоризиран в категория „пет звезди“, с адрес: гр. София, район Средец, ул. „Гурко“ № 1

4. Договорите за конкретните обществени поръчки ще бъдат сключвани след отправяне на писмена заявка до потенциалните изпълнители по рамковото споразумение по реда посочен в раздел V от настоящото рамково споразумение.

5. Датите на настаняване, броят на нощувките, броят на лицата, видът настаняване и броят на стаите и/или апартаментите и други изисквания, свързани с предмета на

поръчката, ако има такива, общата цена за съответния брой нощувки и др. се регламентират подробно с договора между страните за конкретното възлагане при спазване на условията от техническата спецификация, офертата на ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ и ценовото му предложение, представляващи неразделна част от това рамково споразумение (Приложения № 1, № 2, № 3 и № 4).

II. СРОК НА РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ

6. Срокът на настоящото рамково споразумение е 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на подписването му.

7. Периодът на предоставяне на конкретните услуги по хотелско настаняване се определя от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при сключване на всеки отделен договор.

III. ЦЕНА

8. Цените на услугите по договорите, сключени съобразно чл. 936, ал. 1 ЗОП въз основа на настоящото рамково споразумение, са цените, предложени от съответните ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ в ценовото им предложение, представляващи неразделна част от това рамково споразумение (Приложения № 3 и № 4 към настоящото споразумение). За срока на действие на настоящето рамково споразумение цените не могат да бъдат променяни освен ако промяната не е в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

8.1. Цената по всеки конкретен договор, сключен въз основа на настоящето споразумение, е окончателна. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

8.2. Плащането на сумите по договора се извършва по банков път, като начинът на плащането е посочено в конкретния договор.

8.3. Максимално допустимата стойност без ДДС на всички договори, които ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да сключи, съобразно необходимостите и възможностите си за срока на действие на настоящото рамково споразумение е 95 000 (деветдесет и пет хиляди) лева без ДДС за хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

9. При изпълнение на съответния договор за обществена поръчка ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

9.1. Да иска изпълнение на услугите, предмет на конкретния договор, в обхват и в срок, съобразно изпратената писмена заявка, с качество в съответствие с поставените изисквания и при спазване на другите условия, предвидени в проекта на договор и представената оферта и ценово предложение (Приложения № 1, № 2, № 3 и № 4).

9.2. Да осъществява контрол върху работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във всеки момент от изпълнението на конкретния договор да получава информация относно изпълнението му.

9.3. Да участва със свои представители в съставянето на съответните актове и протоколи по изпълнението и отправя писмена покана до другата страна за съставянето им.

10. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да:

10.1. предоставя необходимата информация в процеса на изпълнение на договорите, сключени въз основа на настоящето споразумение, в т. ч. да потвърди резервацията по факс или електронна поща до 48 часа преди датата на настаняването.

10.2. да дава указания на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за начина на изпълнение на съответния договор;

10.3. да приеме изпълнението съгласно условията на сключения договор и да заплати

съответното възнаграждение.

11. Всеки един от ПОТЕНЦИАЛНИТЕ ИЗПЪЛНИТЕЛИ има право:

11.1. да получава необходимата информация и съдействие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при подготовката и в процеса на изпълнение на договорите, сключени въз основа на настоящето споразумение;

11.2. да получи уговореното в съответния договор възнаграждение при условията, уговорени в него и настоящето споразумение и представената оферта и ценово предложение (Приложения № 1, № 2, № 3 и № 4).

12. ПОТЕНЦИАЛНИТЕ ИЗПЪЛНИТЕЛИ се задължават:

12.1. да извършват възложената услуга качествено, в съответствие с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и съобразно другите условия предвидени в конкретния договор;

12.2. да спазват указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при подготовката и изпълнението на съответния договор;

12.3. да информират текущо ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за хода на изпълнението на съответния договор;

12.4. да подписват двустранен приемо-предавателен протокол за изпълнение на конкретния договор, както и всички други актове и протоколи, във връзка с изпълнението.

12.5. да отговарят за качеството на извършените работи от своите подизпълнители (в случай, че ползва такива) като за свои. Същите сключват договор за подизпълнение с посочените в офертата подизпълнители по реда и при условията на раздел VII от гл. III на ЗОП. Сключването на договор за подизпълнение не освобождава изпълнителя от отговорността му за изпълнение на рамковото споразумение и договора за обществена поръчка.

V. СКЛЮЧВАНЕ НА КОНКРЕТЕН ДОГОВОР

13. При възникване на необходимост от хотелско настаняване ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ отправя писмена заявка до ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ, който извършва дейност в хотел, находящ се на най-близко отстояние до локацията, където се провежда мероприятието, на което домакин е Народното събрание на Република България.

14. В случай, че за провеждане на мероприятието не е предвидена локация и ще се ползват допълнителни хотелиерски услуги за осигуряване на зали и офиси, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ отправя писмена заявка до ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ, който е предложил най-ниска цена за съответния вид настаняване (в апартамент или в двойна или в единична стая).

14.1. В случаите, в които за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възникне необходимост от настаняване от различен вид (в апартаменти и/или в двойни и/или единични стаи) писмената заявка ще бъде отправяна до този ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ, който предлага най-ниска цена за най-многобройния вид настаняване, необходимо на Възложителя.

14.2. В случаите, в които ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ са предложили еднакви цени за съответния вид настаняване, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпраща заявката към ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ, чиято обща окончателна стойност за изпълнението на конкретния договор е най-ниска.

14.3. Ако и в случая по т. 14.2 стойностите са равни, то ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ провежда публичен жребий и изпраща заявка до ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ, определен чрез жребия.

15. В случаите, в които ПОТЕНЦИАЛНИЯТ ИЗПЪЛНИТЕЛ, до когото е отправена заявката, не може да изпълни заявката изцяло или не може да осигури изпълнението в пълен обем при поисканите условия, същият уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в най-кратък срок, но не повече от 48 часа след получаване на писмената заявка. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ отправя заявка до останалите потенциални изпълнители, по реда на предложената най-ниска цена за съответния вид настаняване.

16. Освен възможността по т. 15, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право, за да осигури всички нощувки, да отправя и допълнителни заявки до следващия ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ и да сключва съответните договори.

17. В писмените заявки ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заявява настаняване като сочи максималния брой стаи и/или апартаменти, необходими за конкретния период за настаняване, съответния вид настаняване, както и максималния брой лица.

18. Общата окончателна стойност на конкретния договор се формира на основата на потвърдените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ резервации и действително предоставените услуги, съобразно посочените от ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ цени в ценовото му предложение, представляващо неразделна част от това рамково споразумение (Приложения № 3 и № 4 към настоящото споразумение).

19. При подписване на всеки конкретен договор за възлагане на обществена поръчка въз основа на настоящето рамково споразумение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя необходимите, съобразно чл. 42 от ЗОП документи.

20. Със сключване на настоящото споразумение всички ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ се съгласяват с определения в настоящия раздел начин на сключване на договорите.

VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

21. Гаранцията за изпълнение на всеки конкретен договор е парична сума или банкова гаранция в размер на 5 % (пет процента) от стойността му без ДДС. Гаранцията за изпълнение се представя в избирана от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ форма – парична сума или банкова гаранция:

21.1. Паричната сума се внася по сметка на Народното събрание в БНБ, IBAN: BG49 BNBG 9661 3300 1707 01, BIC: BNBGBGSD. Внасянето на сумата се удостоверява с платежно нареждане. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията при условията на сключения конкретен договор.

21.2. Банковата гаранция се издава в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и е неотменяема, безусловна и изискуема при първо поискване, в което ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заяви, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил задълженията си и/или ги е изпълнил неточно. Банковата гаранция е със срок на валидност, съответстващ на срока на договора, удължен с 30 (тридесет) дни. Текстът ѝ задължително се съгласува с възложителя. Възложителят усвоява гаранцията при условията на сключения конкретен договор.

22. Възложителят освобождава гаранцията след приключване на конкретния договор и при условията, посочени в него, без да дължи лихви за периода, през който същата е престояла при него.

VII. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ

23. Настоящото рамково споразумение може да бъде прекратено, включително и по отношение на отделен ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ, преди изтичане на срока му в следните случаи:

23.1. При достигане на максимално допустимата стойност, посочена в т. 8.3;

23.2. По взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;

23.3. При виновно неизпълнение на задълженията на някоя от страните с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;

23.4. При преобразуване на ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ, ако правопреемникът не отговаря на условията по чл. 43, ал 7, изречение второ ЗОП. В този случай ПОТЕНЦИАЛНИЯТ ИЗПЪЛНИТЕЛ, съответно правопреемникът дължи обезщетение по общия исков ред.

23.5. Едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ с 30-дневно писмено предизвестие.

24. Конкретните договори, сключени въз основа на рамковото споразумение, могат да бъдат прекратени при условията посочени в тях.

24.1. В случай, че рамковото споразумение бъде прекратено по взаимно съгласие, страните не си дължат неустойки, но ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ извършените и приети до прекратяването му услуги, съобразно условията на конкретния договор, по който се дължат.

24.2 В случай на прекратяване на рамковото споразумение по вина на ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 6 000 (шест хиляди) лева.

VIII. ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

25. При забавяне на плащанията по конкретен договор неизправната страна дължи неустойка в размер 0,2 % на ден върху стойността на дължимото възнаграждение за неизпълненото в договорените срокове задължение, но не повече от 10 % от стойността му.

26. При частично, некачествено и/или друго лошо изпълнение на предоставените по конкретния договор услуги ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже частично или изцяло заплащането на цената по съответния договор, сключен въз основа на настоящото споразумение, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер 10 % (десет процента) от стойността на неизпълнената услуга, както и обезщетение за претърпените действителни вреди в случаите, когато те надхвърлят договорената неустойка. Неустойката се удържа от стойността на дължимото плащане, в случай, че размерът е достатъчен. Заплащането на неустойката не отменя изпълнението на задължението, ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ все още има интерес от него.

27. Страните по рамковото споразумение не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако те са причинени в резултат на непредвидено обстоятелство.

28. Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по рамковото споразумение, е била в забава, тя не може да се позове на непредвидено обстоятелство.

28.1. „Непредвидено обстоятелство“ по смисъла на това рамково споразумение е обстоятелство, което е възникнало след сключването на рамковото споразумение и не е резултат от действие или бездействие на страните, което не е могло да бъде предвидено при полагане на дължимата грижа и прави невъзможно изпълнението при договорените условия, вкл. и непреодолима сила. Сертификатите, издадени от БТПП или упълномощени държавни органи, ще представляват доказателство за съществуването и продължителността на форсмажора.

28.2. Страната, която не може да изпълни задължението си поради непредвидено обстоятелство, е длъжна в седемдневен срок от настъпването му да уведоми другата страна в какво се състои то и какви са възможните последици от него. При неуведомяване в срок съответната страна дължи обезщетение за вреди.

28.3. Докато трае непредвиденото обстоятелство, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

IX. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

29. Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на споразумението са валидни, ако са направени в писмена форма.

29.1. Адресите на страните по договора са:

На ИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ: 1. „Феърплей Пропъртис Мениджмънт“ ЕООД, гр. София 1407, район Лозенец, бул. „Черни връх“ № 51 Б, тел: 02/8199221, факс: 02/8199190; e-mail: frmanagement@mailbg.info

2. „Гранд хотел София“ АД, гр. София 1000, район Средец, ул. „Гурко“ № 1, тел: 02/81 10 700, факс: 02/81 10 973; e-mail: m.georgieva@grandhotelsofia.bg

На ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: гр. София 1169, пл. "Народно събрание" № 2, тел. 02/9392326;
факс: 02/9813131

29.2. Когато някоя от страните е променила адреса си, посочен по-горе, без да уведоми за новия си адрес другата страна, поканите и съобщенията ще се считат за връчени и когато са изпратени на стария адрес.

29.3. За дата на съобщението се смята:

- датата на предаване - при ръчно предаване на съобщението срещу подпис от страна на надлежно упълномощено лице;
- датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата;
- датата на приемане - при изпращане по факс.

Х. ДРУГИ УСЛОВИЯ

30. Рамково споразумение за продължаване на настоящото споразумение с правопреемник се извършва при условията на чл. 43, ал. 7 ЗОП.

31. Всички данни, сведения и факти, свързани със сключването и изпълнението на настоящото рамково споразумение и договорите, сключени въз основа на него, ще се третират от страните като конфиденциална информация, с изключение на тази, която съгласно законодателството подлежи на регистриране и предоставяне.

32. За всички неуредени в това рамково споразумение въпроси се прилагат действащите приложими разпоредби, касаещи предмета на споразумението.

33. Спорове между страните, възникнали във връзка с изпълнението и тълкуването на настоящото рамково споразумение, се решават чрез двустранни преговори. Постигнатите договорености се оформят в писмена форма и се превръщат в неразделна част от рамковото споразумение.

34. В случай на непостигане на договореност по предходната точка, всички спорове, породени от това споразумение или отнасящи се до него, включително споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, ще бъдат решавани по реда на действащото законодателство на Република България пред компетентния съд.

Настоящото рамково споразумение и приложението към него се изготвиха и подписаха в три екземпляра - за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и за всеки от ПОТЕНЦИАЛНИТЕ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

1.
Иван Славчов

2.
Бойка Цонкова

ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ:

1. За „Феърплей Пропъртис.Мениджмънт“ ЕООД

Мария Митова - управител

Никола Петков - управител

2. За „Гранд хотел София“ АД

Николай Козанов - управител

Милчо Благоев - управител

Приложение №1
към спораз-е №
АД-655-02-60

Приложение № 4.2
(Образец на оферта по обособена
позиция № 2 „Предоставяне на
хотелиерски услуги в хотел,
категоризиран в категория „пет
звезди“)

“ФЕЪРПЛЕЙ ПРОПЪРТИС МЕНИДЖМЪНТ”ЕООД
(наименование на участника в откритата процедура)

О Ф Е Р Т А

До Народното събрание на Република България
София, пл. “Народно събрание” № 2

Уважаеми

Съгласно публикувано в електронната страница на Агенцията по обществени поръчки обявление на Народното събрание за сключване на рамково споразумение за предоставяне на услуги по хотелско настаняване и след като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура, подписаният(те), представляващ(и) и управляващ(и)

„Феърплей Пропъртис Мениджмънт“ ЕООД, заявявам(е) следното:

1. Желая(ем) да участвам(е) в откритата процедура и ще осъществя(им) поръчката съгласно условията на документацията като предлагам(е) изпълнение по обособена позиция № 2: „Предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“ при спазване изискванията на техническата спецификация (раздел VI A от документацията), при следните условия:

1.1. Предлагам настаняване в хотел „Арена ди Сердика“.
(посочва се наименованието на хотела, категоризиран в категория „пет звезди“)

1.2. Предложеният по т. 1.1 хотел е категоризиран в категория „пет звезди“ и е вписан в Националния туристически регистър. Същият отговаря на изискванията, поставени в техническата спецификация в раздел VI.A от документацията за участие.

1.3. Хотелът попада в обхвата на административен район Оборище на Столичната община, адрес: ул. “Будапеща”2-4
(хотелът следва да попада в обхвата на следните административни райони на Столична община: Средец, Триадица, Лозенец, Оборище)

1.4. Ще осигуря(им) настаняване в климатизирани единични и/или двойни стаи и/или в апартаменти (на база единично или двойно настаняване), с осигурен безжичен интернет.

1.5. Ще осигуря(им) възможност за настаняване на лицата при пристигането им в хотела извън фиксирания час за настаняване както и за освобождаване на стаите след фиксирания час в деня на напускане.

1.6. Ще приемам потвърждаването на резервацията от Възложителя по факс или електронна поща до 48 часа преди датата на настаняването.

чл. 233А

1.7. Хотелът по т. 1.1 разполага с подходяща конферентна зала за минимум 100 души, при подреждане амфитеатър (капацитетът на залата следва е за минимум 80 души) и офиси, които ще бъдат предоставяни за ползване при заявяване от страна на Възложителя.

1.8. Залата по т. 1.7 е оборудвана с озвучителна система и система, включваща председателски пулт, делегатски пулт с микрофон, централно управляващо устройство с усилвател, активно двулентово озвучително тяло, безжичен микрофон.

1.9. Залата по т. 1.7 е оборудвана с 3 броя преводачески кабинни (минимални брой преводачески кабинни е 3 /три/) и система за симултантен превод, включваща приемник, слушалка, миксер за връзка с озвучителната система.

1.10. При необходимост и след заявяване от Възложителя имам(е) възможност за осигуряване на кафе-паузи в непосредствена близост до залата, в която се провежда мероприятието на Възложителя.

1.11. Хотелът, посочен в т. 1.1, разполага с подходящ ресторант/обособена самостоятелна зона за провеждане на официални обеда и вечери, които ще бъдат осигурявани при заявяване от страна на Възложителя.

1.12. Хотелът, посочен в т. 1.1, разполага с покрит паркинг/подземен гараж (вярното се посочва) с възможност за безплатно ползване от гостите на Възложителя.

1.13. Предлагам(е) следните други условия:
..... (в случай, че се предлагат такива)

2. Срокът за изпълнение на рамковото споразумение е 24 (двадесет и четири) месеца от датата на сключването му.

3. В случай че бъда(ем) избран(и) за потенциален изпълнител в обществената поръчка за сключване на рамково споразумение по обособена позиция № 2 „Предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“, се задължавам(е) при сключването на конкретен договор да представя(им) всички необходими документи удостоверяващи липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 и ал. 2 от ЗОП, както и гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията (в случай, че е приложимо).

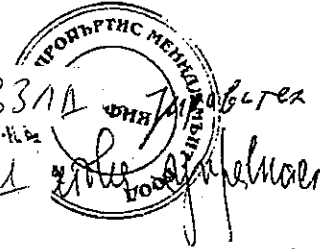
Срокът на валидност на тази оферта е 120 (сто и двадесет) календарни дни след крайният срок за получаване на оферти.

ПРИЛОЖЕНИЯ: (ако има такива се описват се поотделно),

04.02.2016 г.

Подпис и печат:

1.
Чл. 2 331А
Чл. 2 331А
(длъжност и име)



* Участникът има право по своя преценка да допълва офертата си извън определеното по-горе минимално задължително съдържание.

Чл. 2 331А

Приложение № 2
към спораз-е №
АД-655-02-60

Приложение № 4.2
(Образец на оферта по обособена
позиция № 2 „Предоставяне на
хотелиерски услуги в хотел,
категоризиран в категория „пет
звезди”)

Гранд Хотел София АД
(наименование на участника в откритата процедура)

О Ф Е Р Т А

До Народното събрание на Република България
София, пл. „Народно събрание” № 2

Уважаеми господа,

Съгласно публикувано в електронната страница на Агенцията по обществени поръчки обявление на Народното събрание за сключване на рамково споразумение за предоставяне на услуги по хотелско настаняване и след като се запознахме с документацията за участие в откритата процедура, подписаниятте, Милчо Методиев Благоев и Николай Димитров Козанов, представляващи и управляващи Гранд Хотел София АД, заявяваме следното:

1. Желая(ем) да участваме в откритата процедура и ще осъществя(им) поръчката съгласно условията на документацията като предлагаме изпълнение по обособена позиция № 2: „Предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди” при спазване изискванията на техническата спецификация (раздел VI A от документацията), при следните условия:

1.1. Предлагам настаняване в хотел Гранд Хотел София

1.2. Предложеният по т. 1.1 хотел е категоризиран в категория „пет звезди” и е вписан в Националния туристически регистър. Същият отговаря на изискванията, поставени в техническата спецификация в раздел VI.A от документацията за участие.

1.3. Хотелът попада в обхвата на административен район Средец на Столичната община, адрес: София 1000, ул. „Гурко” № 1.

1.4. Ще осигурим настаняване в климатизирани единични и/или двойни стаи и/или в апартаменти (на база единично или двойно настаняване), с осигурен безжичен интернет.

1.5. Ще осигурим възможност за настаняване на лицата при пристигането им в хотела извън фиксирания час за настаняване както и за освобождаване на стаите след фиксирания час в деня на напускане.

1.6. Ще приемам потвърждаването на резервацията от Възложителя по факс или електронна поща до 48 часа преди датата на настаняването.

1.7. Хотелът по т. 1.1 разполага с подходяща конферентна зала за минимум 180 души, при поддръждане амфитеатър
(капацитетът на залата следва е за минимум 80 души)

чл. 233А

и офиси, които ще бъдат предоставяни за ползване при заявяване от страна на Възложителя.

1.8. Залата по т. 1.7 е оборудвана с озвучителна система и система, включваща председателски пулт, делегатски пулт с микрофон, централно управляващо устройство с усилвател, активно двулентово озвучително тяло, безжичен микрофон.

1.9. Залата по т. 1.7 е оборудвана с 4 броя преводачески кабинини (минимални брой преводачески кабинини е 3 /три/) и система за симултантен превод, включваща приемник, слушалка, миксер за връзка с озвучителната система.

1.10. При необходимост и след заявяване от Възложителя имам(е) възможност за осигуряване на кафе-паузи в непосредствена близост до залата, в която се провежда мероприятиято на Възложителя.

1.11. Хотелът, посочен в т. 1.1, разполага с подходящ ресторант/обособена самостоятелна зона за провеждане на официални обеда и вечери, които ще бъдат осигурявани при заявяване от страна на Възложителя.

1.12. Хотелът, посочен в т. 1.1, разполага с покрит паркинг/подземен гараж (вярното се посочва) с възможност за безплатно ползване от гостите на Възложителя.

1.13. Предлагаме следните други условия:
(в случай, че се предлагат такива)

2. Срокът за изпълнение на рамковото споразумение е 24 (двадесет и четири) месеца от датата на сключването му.

3. В случай че бъдем избрани за потенциален изпълнител в обществената поръчка за сключване на рамково споразумение по обособена позиция № 2 „Предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“, се задължаваме при сключването на конкретен договор да представим всички необходими документи удостоверяващи липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 и ал. 2 от ЗОП, както и гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията (в случай, че е приложимо).

Срокът на валидност на тази оферта е 120 (сто и двадесет) календарни дни след крайният срок за получаване на оферти.

ПРИЛОЖЕНИЯ: (ако има такива се описват се поотделно)

01.02.2016 г.

Подпис и печат:

1.

(Милчо Методиев Благоев-Представител)

2.

(Николай Димитров Козанов-представител)

* Участникът има право по своя преценка да допълва офертата си извън определеното по-горе минимално задължително съдържание.

чл. 233А

Приложение №3
и № 5.2
Приложение № 5.2 АД-655-02-60

(Образец на ценово предложение по обособена позиция № 2 „Предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“)

“ФЕЪРПЛЕЙ ПРОПЪРТИС МЕНИДЖМЪНТ” ЕООД

(наименование на участника в откритата процедура)

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

До Народното събрание на Република България
София, пл. “Народно събрание” № 2

Уважаеми,

Съгласно публикувано в електронната страница на Агенцията по обществени поръчки обявление на Народното събрание за сключване на рамково споразумение за предоставяне на услуги по хотелско настаняване и след като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура за, подписаният(те), представляващ(и) и управляващ(и) Феърплей Пропъртис Мениджмънт ЕООД заявявам(е) следното:

1. Предлагам(е) следните цени за нощувка в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“ хотел „Арена ди Сердика“, гр. София, ул. “Будапеща” № 2-4 (посочва се името и адреса на хотела), в левове без ДДС, в които се включват всички разходи по изпълнението им, както следва:

1.1. Единично настаняване:

Вид настаняване	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при единично настаняване в лева без ДДС /с цифри/	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при единично настаняване в лева без ДДС /с думи/
1.	2.	3.
Единична стая	197	Сто деведесет и седем лева
Двойна стая	197	Сто деведесет и седем лева
Апартамент	251	Двеста петдесет и един лева

1.2. Двойно настаняване

Вид настаняване	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при двойно настаняване в лева без ДДС /с цифри/	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при двойно настаняване в лева без ДДС /с думи/
1.	2.	3.
Двойна стая	109	Сто и девет лева
Апартамент	126	Сто двадесет и шест лева

чл. 233А

В предложените цени са включени всички възможни разходи по предоставянето на услугата по хотелско настаняване (вкл. закуска, туристически данък и застраховка) при спазване на всички изисквания на Възложителя, поставени в техническата спецификация.

2. Предлагам(е) цена за ползване на конферентна зала в хотела, посочен в т. 1 - 651.94 (шестстотин петдесет и един лева и деветдесет и четири стотинки) лева на ден без ДДС.

3. Предлагам(е) обща цена за ползване на 1 бр. озвучителна система – 312,93 (триста и дванадесет лева и деветдесет и три стотинки) лева на ден без ДДС

и единични цени както следва:

- за ползване на 1 бр. председателски пулт с микрофон – 39,12 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. делегатски пулт с микрофон – 39,12 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. централно управляващо устройство с усилвател - 39,12 лв.

без ДДС

- за ползване на 1 бр. активно двулентово озвучително тяло – 39,12 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. безжичен микрофон - 39,12 без ДДС

Общата цена включва и монтаж, демонтаж и техническо обслужване.

4. Предлагам(е) цена за ползване на 1 бр. система за симултанен превод – 234,70 (двеста тридесет и четири лева и седемдесет стотинки) лева на ден

и единични цени както следва:

- за ползване на 1 бр. приемник – 3.26 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. слушалка - 3.26 лв. без ДДС
- за миксер за връзка с озвучителната система – 58.67 лв. без ДДС

Общата цена включва и монтаж, демонтаж и техническо обслужване.

5. Предлагам(е) цена за ползване на 1 бр. преводаческа кабина, осигуряваща визуален контакт със залата –

195,58 (сто деветдесет и пет лева и петдесет и осем стотинки) лева на ден

Цената включва ползването на преводачески пултове за двама преводачи, комплект /микрофон и слушалки/, управляващо устройство, трансмитер, IR излъчвател

6. Приемам (е) начина на плащане, посочен в т. 5 от раздел VI Б на документацията за участие.

Приложения: (посочват се поотделно)

04.02.2016 г.

Подпис и печат: 1.

Чл. 23311
длъжност и име
Чл. 23311
длъжност и име
ОБЪРТИС МЕДИА
СОФИЯ

* Участникът има право по своя преценка да допълва офертата си извън определеното по-горе минимално задължително съдържание

Чл. 23311

Приложение № 5.2

(Образец на ценово предложение по обособена позиция № 2 „Предоставяне на хотелиерски услуги в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“)

Гранд Хотел София АД
(наименование на участника в откритата процедура)

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

До Народното събрание на Република България
София, пл. „Народно събрание“ № 2.

Уважаеми господа,

Съгласно публикувано в електронната страница на Агенцията по обществени поръчки обявление на Народното събрание за сключване на рамково споразумение за предоставяне на услуги по хотелско настаняване и след като се запознахме с документацията за участие в откритата процедура за сключване на рамково споразумение с предмет предоставяне на услуги по хотелско настаняване, подписаниятте, Николай Димитров Козанов и Милчо Методиев Благоев, представляващи и управляващи Гранд Хотел София АД, заявяваме следното:

1. Предлагаме следните цени за нощувка в хотел, категоризиран в категория „пет звезди“ Гранд Хотел София АД, София 1000, ул „Гурко“ 1, в левове без ДДС, в които се включват всички разходи по изпълнението им, както следва:

1.1. Единично настаняване:

Вид настаняване	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при единично настаняване в лева без ДДС /с цифри/	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при единично настаняване в лева без ДДС /с думи/
1.	2.	3.
Единична стая	172	Сто седемдесет и два
Двойна стая	206	Двеста и шест
Апартамент	315	Триста и петнадесет

1.2. Двойно настаняване:

Вид настаняване	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при двойно настаняване в лева без ДДС /с цифри/	Цена за 1 бр. нощувка за едно лице при двойно настаняване в лева без ДДС /с думи/
1.	2.	3.
Двойна стая	130	Сто и тридесет
Апартамент	182	Сто осемдесет и два

В предложените цени са включени всички възможни разходи по предоставянето на услугата по хотелско настаняване (вкл. закуска, туристически данък и застраховка)

при спазване на всички изисквания на Възложителя, поставени в техническата спецификация.

2. Предлагаме цена за ползване на конферентна зала в хотела, посочен в т. 1 -
1220 (хиляда двеста и двадесет) лева на ден без ДДС.
(с цифри) (с думи)

3. Предлагаме обща цена за ползване на 1 бр. озвучителна система -
313 (триста и тринадесет) лева на ден без ДДС
(с цифри) (с думи)

В озвучителната система са включени мишпулт и две двулентови озвучителни тела, техническа поддръжка от един специалист.

и единични цени както следва:

- за ползване на 1 бр. председателски пулт с микрофон - 30 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. делегатски пулт с микрофон - 20 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. централно управляващо устройство с усилвател - 39 лв.

без ДДС

- за ползване на 1 бр. безжичен микрофон - 39 лв. без ДДС
- за ползване на допълнителен 1 бр. активно двулентово озвучително тяло - 49

лв. без ДДС

Общата цена включва и монтаж, демонтаж и техническо обслужване.

4. Предлагаме цена за ползване на 1 бр. система за симултанен превод -
710 (седемстотин и десет) лева на ден
(с цифри) (с думи)

Системата включва:

- 1 бр. преводаческа кабина оборудвана с преводачески пулт за двама преводачи
- 1 бр. комплект микрофони и слушалки за двама преводачи
- 1 бр. управляващо устройство, трансмитер и IR излъчвател
- 2 бр. двулентови озвучителни тела,
- техническа поддръжка от 1 специалист

и единични цени както следва:

- за ползване на 1 бр. приемник - 1.95 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. слушалка - 1.95 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. миксер за връзка с озвучителната система - 59 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. председателски пулт с микрофон - 30 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. делегатски пулт с микрофон - 20 лв. без ДДС
- за ползване на 1 бр. безжичен микрофон - 39 лв. без ДДС

Общата цена включва и монтаж, демонтаж и техническо обслужване.

5. Предлагаме цена за ползване на 1 бр. преводаческа кабина, осигуряваща визуален контакт със залата -

274 (двеста седемдесет и четири) лева на ден
(с цифри) (с думи)

Цената включва ползването на преводачески пултове за двама преводачи, 1 бр. комплект /микрофон и слушалки за преводачи/

Забележка: Управляващо устройство, трансмитер, IR излъчвател са включени към системата за симултанен превод. Единичните им цени са както следва:

- управляващо устройство - 117 лв. без ДДС
- трансмитер - 117 лв. без ДДС
- IR излъчвател - 59 лв. без ДДС

6. Приемаме начина на плащане, посочен в т. 5 от раздел VI Б на документацията за участие.

Приложения: (посочват се поотделно)

01.02.2016 г.

Подпис и печат:

1.....

/Николай Димитров Козанов- Представяващ /

2.....

/Милчо Методиев Благоев- Представяващ /

* Участникът има право по своя преценка да допълва офертата си извън определеното по-горе минимално задължително съдържание

чл. 233А